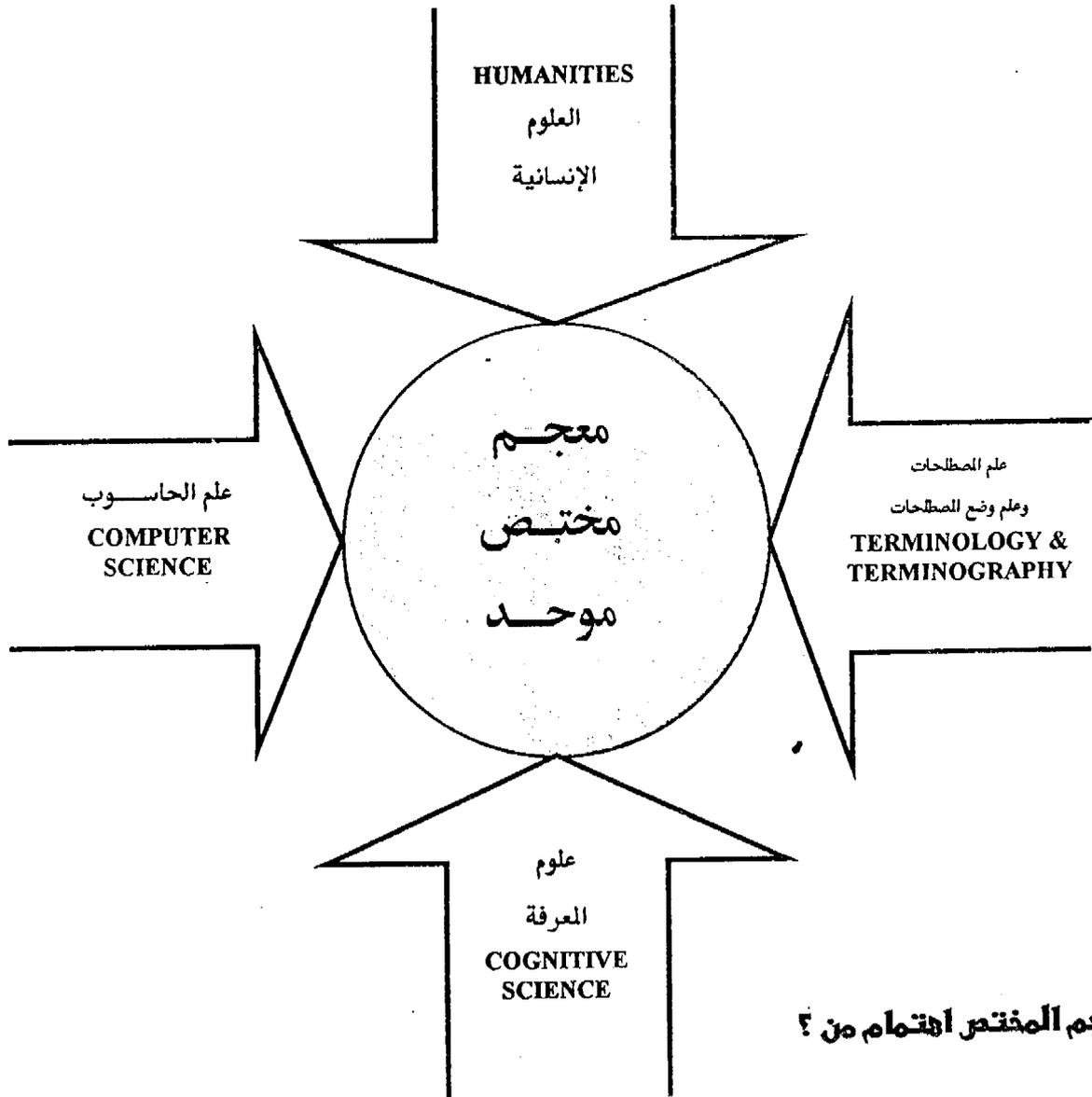


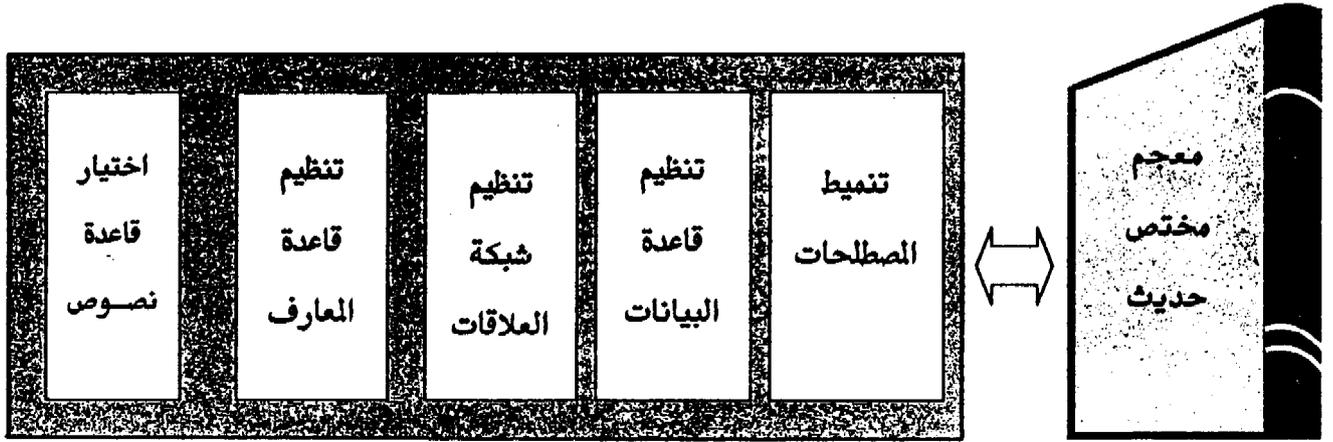
المعجم المختص

من منظور لساني - حاسوبي

ذ.جمانة كمال حنا (*)



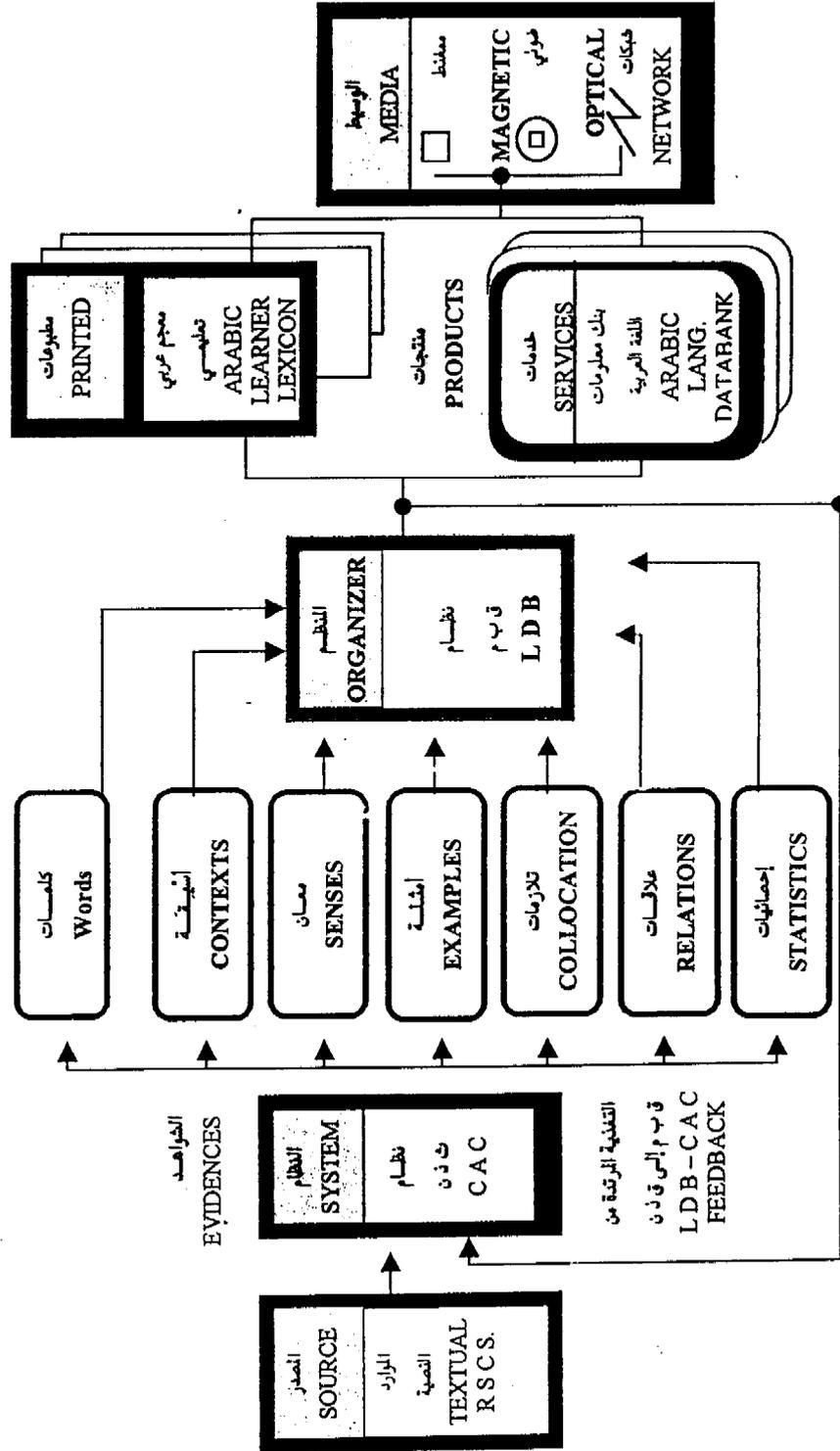
المعجم المختص اهتمام من ؟



منظور جديد لتنظيم المعجم المختص

DEVELOPMENT CYCLE OF THE
CORPUS-BASED ARABIC LEXICON

دورة تطوير المعجم العربي
المقام على ق د ن



أدوات (العالية) لدعم تطوير المعجم العربي

الأداة	TOOL	الغرض
A- O C R	القارئ العربي الآلي	اقتناء النصوص آليا
MMMP	المحلل الصرفي الآلي	تحليل النصوص صرفيا - فك اللبس الصرفي
A- SPELLING CHECKER	المدقق الإملائي العربي	تصويب أخطاء النصوص المغذاة
CAC	قاعدة ذخيرة النصوص	إمداد الشواهد المعجمية نواة قاعدة ذخيرة النصوص المعجمية
MMSP	نظام الإعراب الآلي	فك اللبس الصرفي - والدلاي تحليل مادة تعريف المعجم لاستخراج نواة التعريف
ADG	نظام التشكيل التلقائي	تشكيل أسبقة النصوص آليا
AFG	نحو العربية	توصيف البيانات المعجمية النحوية
AFTDB	قاعدة النصوص الكاملة العربية	البحث العميق والتنوع داخل قاعدة النصوص وداخل المعجم
LDB	قاعدة البيانات المعجمية	إدارة بيانات بناء المعجم - ضمان الاكتمال والاتساق
LEXICAL SEMANTICS	بحوث الدلالة المعجمية	السمات اللغوية- القيود الانتقائية- علاقات الأسماء

قاعدة ذخيرة النصوص

الموضوعات الرئيسية	العدد
العلوم الإنسانية	154
آداب	90
تقنيات ، فنون ، علوم	48
متنوع	11



نظام السمات

(الوسيلة المثلى لعرض نظم المفاهيم والعلاقات المتداخلة بين المفاهيم)

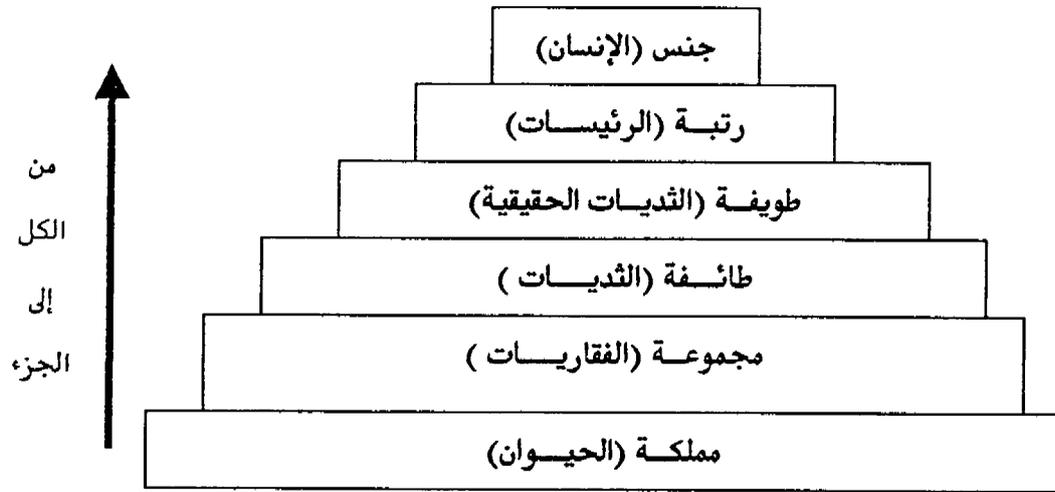
- تصنيف مفهومي ← اللبنة الأولى للمعجم المفهومي
- تصنيف حقلي ← تصنيف فروع الحقل العلمي الواحد
- خصائص تمييزية ← إبراز دقة وخصوصية المصطلح

نظام علاقات

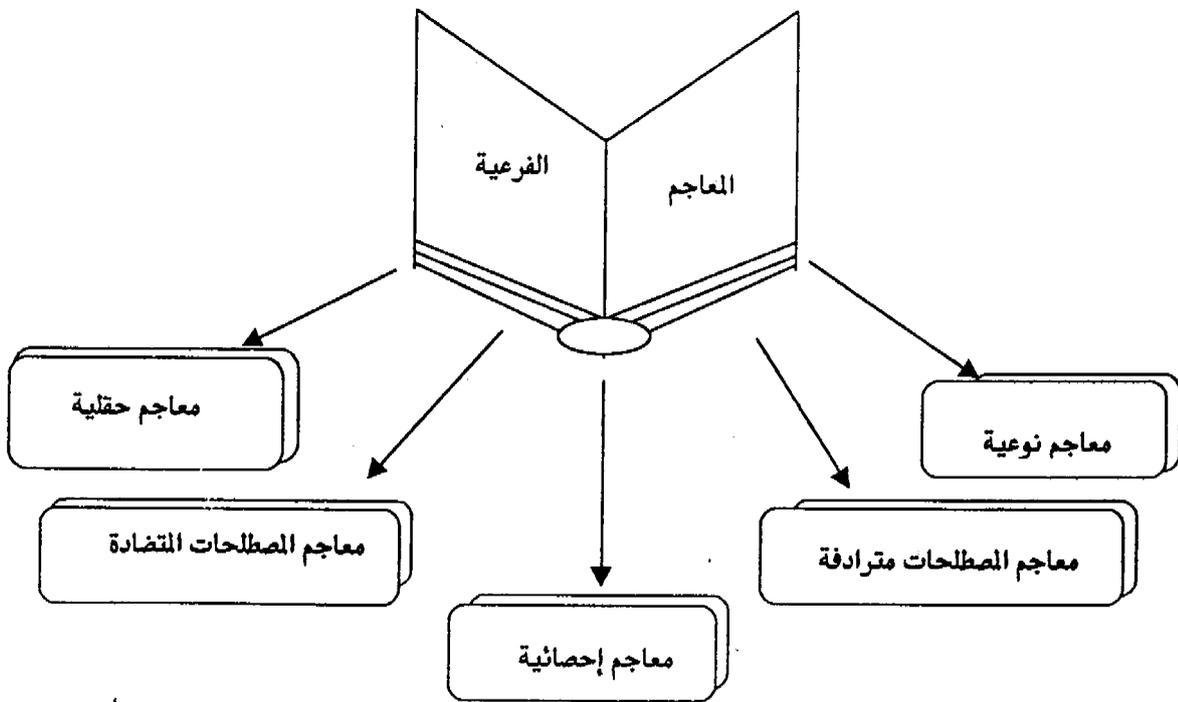
الإسم بالإسم

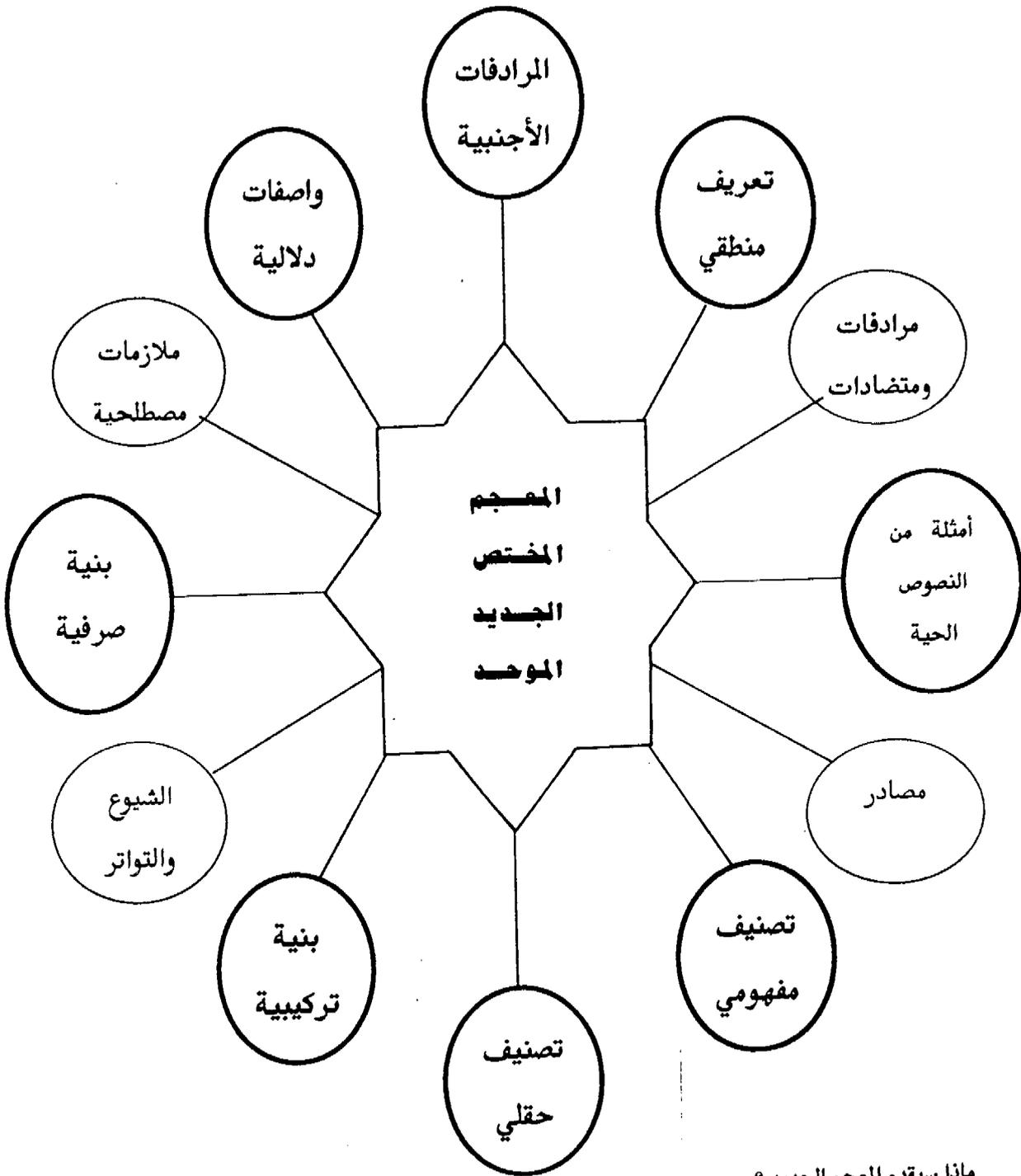
مثال: مصطلحات في علوم الأحياء (البيولوجيا)

العلاقة	التعريف	المرادف الأجنبي	المصطلح
محتوى- محتوي	تجويف في البُرَيْرَة في بعض عاريات السبوزر والتريديات البزرية تتجمع فيه حبوب اللقاح في أول سقوطها على البزيرة.	POLLEN CHAMBER	غرفة اللقاح
ذات - ناتج	الأبواغ الذكرية التي تنتجها الأسدية وتنتقل إلى المتاع بالإخصاب.	POLLEN GRAINS	حبوب اللقاح
ذات- نوع	أزهار لا رحيقية ، تشتمل على حبوب اللقاح، تقصدها الحشرات عادة للتغذية أو لنقل اللقاح.	POLLEN FLOWERS	أزهار اللقاح
محتوى- محتوي	أحد أكياس المتك، وتوجد منها أربعة في الغالب وتمتلئ بحبوب اللقاح.	POLLEN SAC	كيس اللقاح
جزء - كل	جسم أنبوبي يتكون من إنبات حبة اللقاح ويتغلغل في القلم حتى يبلغ المبيض فيخصب البويضات.	POLLEN TUBE	أنبوبة اللقاح

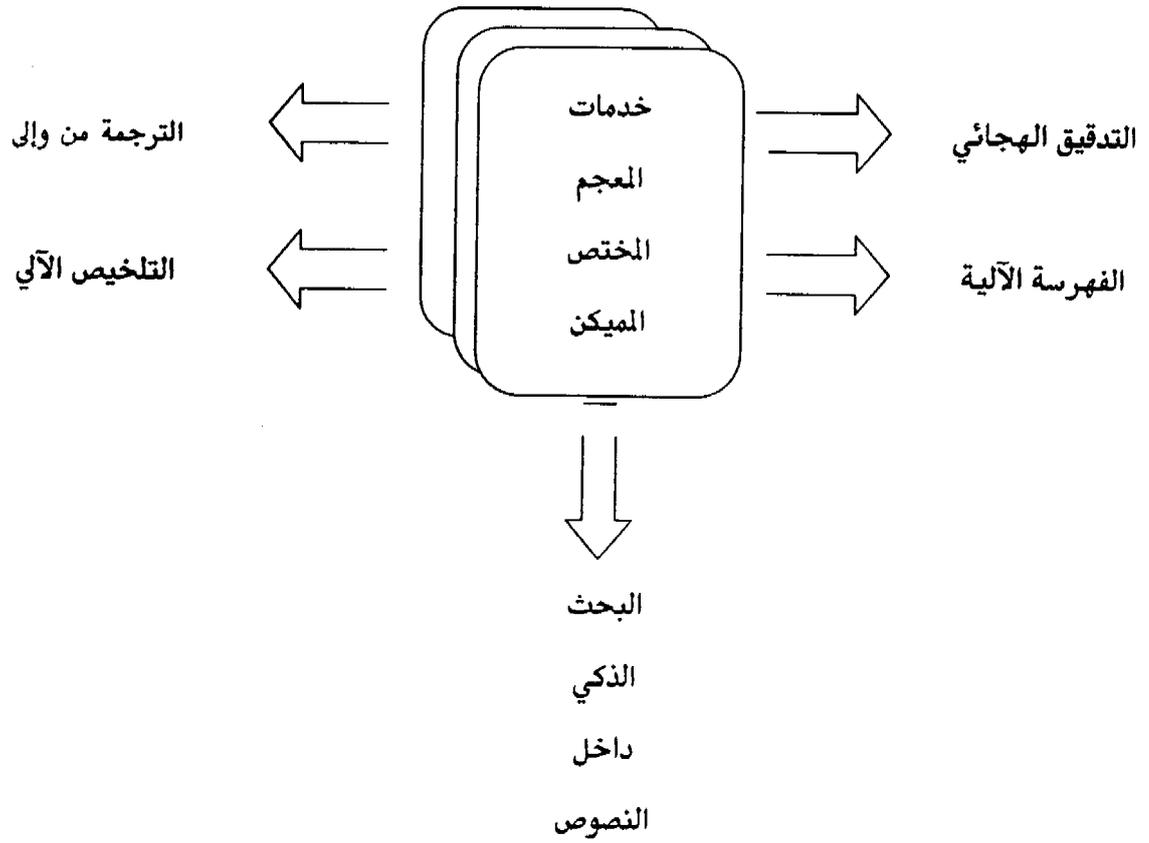


مثال على:
التصنيف الهرمي





ماذا سيقدم المعجم الجديد ؟



وداعاً للقواميس السميكة.....

إصدارات جديدة

المعجم الموحد لمصطلحات الأرصاد الجوية
انجليزي، فرنسي، عربي



المعجم الموحد لمصطلحات البيئة
إنجليزي، فرنسي، عربي

